雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10438期 2022年3月4日 出版

學輔處

1. 本學期的家長大會訂於3月5日(週六)以線上方式辦理。
家長大會的會議室連結：
Rapat orang tua akan dilaksanakan pada hari Sabtu, 5 Maret 2022.
Link
https://zoomtw.zoom.us/j/95437982312?pwd=NVBxNHo2eDF6b0ZvSlhpMVRaTXdEUT09
各班的班親會連結由各班導師提供。
Link Rapat Kelas akan di buat oleh wali kelas masing-masing.
家長大會暨班親會的行程表如下：
Jadwal rapat orang tua murid seperti di bawah ini

3月5日 星期六 5 Maret 2022 (Sabtu)	時間 Waktu
小學部家長大會 Rapat komite wali murid SD	13:00 ~ 13:30 pm
小學部班親會 Rapat kelas SD	13:30 ~ 14:00 pm
中學部家長大會 Rapat komite wali murid SMP-SMA	14:00 ~ 14:30 pm
中學部班親會 Rapat kelas SMP-SMA	14:30 ~ 15:00 pm

輔導組資訊分享
Berbagi informasi dari Seksi Konseling-Bagian Kesiswaan.
孩子這些行為改變恐因被網路霸凌！醫師：家長先聆聽
Perubahan perilaku anak-anak ini mungkin disebabkan oleh Intimidasi dunia maya (Cyberbullying)
https://www.parenting.com.tw/article/5091713
文章截錄 kutipan artikel：

台北醫學大學附設醫院精神科主治醫師黃宇銳說，隨著數位時代的來臨，網路霸凌行為變得常見，包含留言嘲笑，被公開私人資料及姓名等，一旦遭受霸凌，可能會影響情緒、睡眠、作息等。

被網路霸凌可能會讓小朋友心神不寧，注意力不集中，最常出現的徵兆就是行為改變，有人會從個性活潑變得畏縮。之前愛用網路現在不愛用，或是以前不看留言，現在則是卻一直盯著網路看。

當孩子出現相關徵兆時，黃宇銳醫師建議，家長一定要先定下心來聆聽，不要太快給予建議、批評或是定論，「先聆聽才有機會讓小孩願意表達」，他說；下一步就是要鼓勵孩子把感受表達出來，不論是失望、難過、生氣、憤怒等，讓孩子學會觀察自己正確的情緒。

Dokter Huang Yu Rui dari National Taiwan University Hospital Departemen Psikiatri menyatakan: memasuki zaman digital, Cyberbullying telah menjadi hal yang umum, seperti kritikan, kebocoran data pribadi, nama dan lain lain. Jika terjadi Cyberbullying, dapat mempengaruhi suasana hati, tidur, pekerjaan dan istirahat dan lainnya.

Intimidasi dunia maya bisa membuat anak gelisah, konsentrasinya terganggu, dan tanda yang paling sering muncul adalah perubahan perilaku, seperti dari sifat yang ceria menjadi pengecut dan penakut. Sebelumnya sangat menyukai berselancar internet, sekarang tidak suka menggunakan internet; atau biasanya tidak pernah melihat komentar orang lain tetapi sekarang sangat memperhatikan komentar-komentar yang ada .

Ketika anak menunjukkan tanda-tanda seperti ini, Dokter Huang Yu Rui menyarankan, orang tua harus mendengarkan isi hati anak dan jangan langsung memberikan nasihat, komentar atau kesimpulan. “Mendengarkan dulu isi hati anak agar mereka bersedia mengutarakan isi hatinya” , setelah itu mendorong anak agar mengungkapkan emosi mereka, seperti kecewa, sedih, marah dan lainnya, sehingga anak dapat mempelajari emosinya sendiri dengan benar.

教務處

一、中、小學部教學計畫及進度表已經上傳到學校網頁【公告連結下載】項目，同學及家長們想了解各科老師本學期的教學計畫及進度，可自行下載。

Lesson plan dan lesson progress sekolah dasar dan menengah telah diunggah di website sekolah dibagian [Download Link Pengumuman]. Siswa dan orang tua yang ingin mengetahui rencana dan progres pengajaran setiap guru mata pelajaran dapat mendownloadnya.

二、110學年度第二學期全國高中閱讀心得寫作比賽投稿截止時間為3月10日中午12：00；全國高中小論文寫作比賽投稿截止時間為3月15日中午12：00，請 貴家長鼓勵您的孩子踴躍報名參加。

Batas waktu pengumpulan naskah untuk lomba membaca menulis esai bagi siswa jenjang SMA adalah tanggal 10 Maret, pukul 12:00 siang. Dan batas waktu pengumpulan naskah untuk lomba menulis esai bagi siswa SD, SMP dan SMA adalah sampai dengan tanggal 15 Maret, pukul 12:00 siang. Dimohon kepada orangtua untuk dapat menyemangati anak anda untuk mengikuti pendaftaran.

三、本學期欲參加全國高級中學閱讀心得寫作比賽或小論文寫作比賽的同學，請於2022年3月10日前至圖書館完成報名手續並上傳作品，敬請家長鼓勵您的孩子踴躍報名參賽。

Bagi siswa yang ingin mengikuti lomba membaca dan menulis esai tingkat sekolah menengah yang diadakan oleh pemerintah Taiwan semester ini, dimohon untuk menyelesaikan prosedur pendaftarannya di perpustakaan dan mengupload hasil karyanya sebelum tanggal 10 Maret 2022. Dimohon Orang tua untuk mendorong anak-anak Anda agar ikut berpartisipasi dalam pendaftaran lomba.

四、好消息好消息，新冠肺炎防疫期間，本校為推廣中文教學及本校課程，自即日起本校幼兒園、小學、中學皆開放免費試讀一週（自第二週起則依照本校隨班附讀辦法收費），詳情請洽本校招生組（余凡先生），敬請家長們協助廣為宣傳。

Kabar baik, selama periode pandemi COVID-19, untuk mempromosikan pengajaran bahasa Mandarin dan kurikulum sekolah, taman kanak-kanak, sekolah dasar, dan sekolah menengah, akan membuka Trial gratis selama satu minggu untuk anak-anak diluar JTS (trial lebih dari satu minggu akan dikenakan biaya sesuai dengan ketentuan biaya trial, biaya akan dikenakan dimulai pada minggu kedua) , Silakan untuk menghubungi bagian

pendaftaran sekolah JTS (Mr.Ivan) untuk informasi lebih lanjut. Orang tua diminta untuk membantu menyebarkan berita baik ini.

五、本校110及111學年度幼兒園中班、大班，目前尚有少數缺額，有意報名者請洽本校招生組 021-452 3273 # 105（余凡先生）。

Sekolah masih membuka pendaftaran TK (Taman Kanak-kanak) tingkat K1, K2 tahun ajaran 2021/2022 dan tahun ajaran 2022/2023, sekarang ini masih terdapat sisa kuota yang tidak banyak, apabila ada yang berminat, silahkan untuk segera mendaftar ke bagian pendaftaran021-4523273 ext 105 (Mr.Ivan).

華語文推廣中心

一、週六線上中文班開始上課囉！有基礎班，進階班和高階班，開課時間為2/26（六）起，有興趣的人可填寫表單報名：https://forms.gle/8FoVgWBQBg8yeTS88

Pusat Bahasa Mandarin

Pendaftaran kelas bahasa Mandarin online pada hari Sabtu dimulai hari ini. Ada kelas basic, kelas intermediate , dan kelas Advance. Kelas dimulai pada 2/26 (Sabtu)

Bagi yang berminat dapat mengisi formulir untuk mendaftar : https://forms.gle/8FoVgWBQBg8yeTS88